

# ATHENA

AUFKLARUNG & ANAMNESE

Patienten anschaulich, papierlos  
und rechtskonform beraten.

---

## UPDATE AKTUELL

---

Stand: April 2019

---

**DAMPSOFT** GmbH

T 04352 9171-71

F 04352 9171-90

[athena@dampsoft.de](mailto:athena@dampsoft.de)

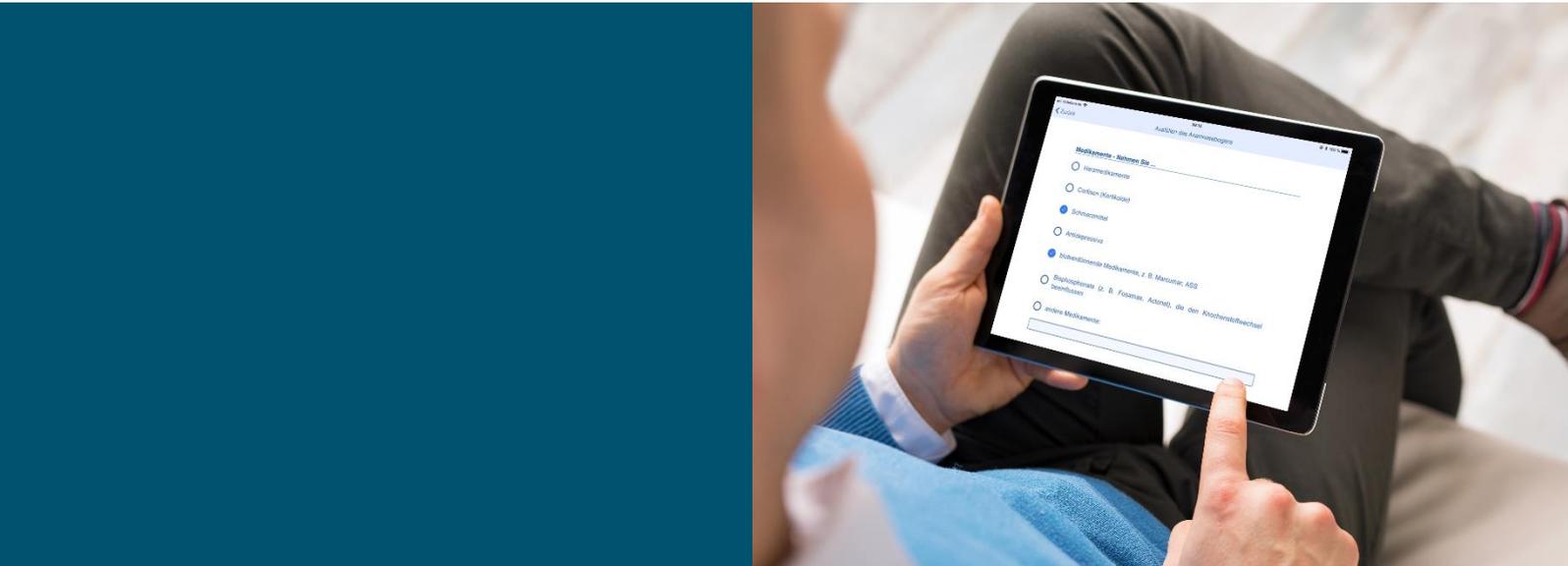
[www.athena-app.de](http://www.athena-app.de)

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>1. EINLEITUNG</b>	4
<b>2. IHRE NEUE ATHENA-VERSION</b>	5
<b>3. DER ATHENA-EDITOR</b>	5
<b>4. IHRE DOKUMENTE IN MEHREREN SPRACHEN</b>	5
<b>5. HINTERLEGEN SIE FOTOS IN IHREN DOKUMENTEN</b>	6
<b>6. VERSENDEN SIE VERSCHLÜSSELTE PDF-DATEIEN</b>	7
<b>7. DIE PROTOKOLLIERTE BERATUNG - INDIVIDUELL</b>	8
<b>8. IHRE VERBESSERUNGSVORSCHLÄGE – FÜR SIE UMGESETZT</b>	8
<b>8.2. SPAREN SIE ZEIT – IHR DOKUMENT HILFT IHNEN DABEI</b>	8
<b>8.3. MEHR ÜBERSICHT IN IHREN DOKUMENTEN</b>	8
<b>8.4. ERWEITERTE NUTZUNG VON BILDERN</b>	8
<b>9. WIR BRAUCHEN SIE.</b>	9

# SEHR GEEHRTES PRAXIS-TEAM, WILLKOMMEN BEI ATHENA



# 1. EINLEITUNG

Mit diesem Update haben wir das Design Ihrer App grundlegend überarbeitet und die Bedienung noch komfortabler gestaltet. Sie profitieren von einem neuen, eleganteren Design und optimierter Geschwindigkeit.

Auch Ihre Anamnese- und Aufklärungsbögen werden Sie durch ihre verbesserte Darstellung überzeugen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen!

Ihr Dampfsoft-Team

## 2. Ihre neue Athena-Version

Um Ihre aktualisierte Athena-Version zu erhalten, sind nur wenige Schritte notwendig. Zunächst ist es wichtig, das Update der App aus dem Apple-App-Store herunterzuladen. Dies geschieht automatisch, sofern Sie automatische Updates nicht explizit deaktiviert haben.

Im zweiten Schritt starten Sie Ihre Athena-Box neu. Sollten Sie dies nicht getan haben, erinnert Ihre Athena-App sie mittels einer Hinweismeldung daran.

Nun ist Ihre App aktualisiert und Sie haben Zugriff auf alle neuen Inhalte.

## 3. Der Athena-Editor

Ab sofort verwalten und erstellen Sie selbst Ihre Vorlagen für Anamnese- und Aufklärungsbögen.

Dies bedeutet für Sie mehr Unabhängigkeit und Gestaltungsmöglichkeiten, die Ihrem Bedarf in der Praxis entsprechen.

Schaffen Sie sich Flexibilität, indem Sie Ihre Vorlagen in dem Athena-Editor selbst gestalten und bei Bedarf jederzeit anpassen.

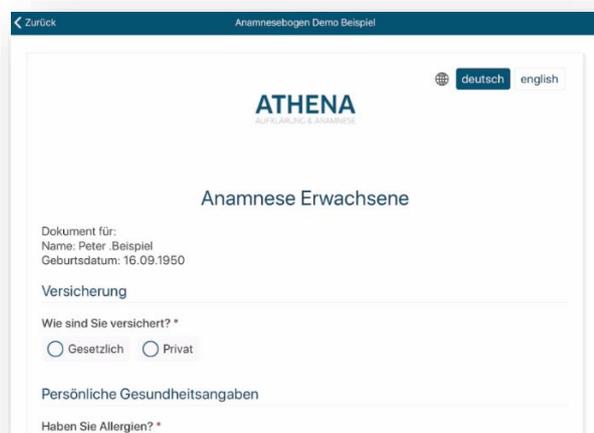
In einer gesonderten Anleitung, die auf unserer Website [www.athena-app.de](http://www.athena-app.de) bereitsteht, finden Sie alle nötigen Informationen zur Verwendung des Athena-Editors.

## 4. Ihre Dokumente in mehreren Sprachen

Ihre Vorlagen für Anamnesebögen und Aufklärungsbögen sind ab sofort in mehreren Sprachen verfügbar.

Hinterlegen Sie dazu die gewünschten Sprachen ganz einfach im Athena-Editor.

Im Formular beim Patienten wählen Sie die vorab hinterlegten Sprachen oben rechts aus. In unserem Beispiel zeigen wir die Auswahl anhand eines neuen Anamnesebogens für einen Patienten:



The screenshot shows the Athena app interface for a patient form. At the top, there is a blue header with a back arrow and the text 'Anamnesebogen Demo Beispiel'. Below the header, the Athena logo is displayed, followed by language selection buttons for 'deutsch' and 'english'. The main title of the form is 'Anamnese Erwachsene'. Below this, the patient information is shown: 'Dokument für: Name: Peter.Beiispiel, Geburtsdatum: 16.09.1950'. The form contains several sections: 'Versicherung' with a question 'Wie sind Sie versichert? \*' and radio buttons for 'Gesetzlich' and 'Privat'; 'Persönliche Gesundheitsangaben' with a question 'Haben Sie Allergien? \*'; and a large empty text area for the patient's response.

Bitte beachten Sie, dass nur die Fragen, also vordefinierte Textfelder, von der App übersetzt werden.

Textfelder, also Antworten, die der Patient gegebenenfalls in einer Fremdsprache eingibt, werden nicht ins Deutsche übersetzt

## 5. Hinterlegen Sie Fotos in ihren Dokumenten

Häufig lassen sich Sachverhalte anschaulicher darstellen, wenn sie mit Bildern illustriert werden. Aus diesem Grund haben wir ermöglicht, dass direkt mit der Kamera des iPads Bilder aufgenommen und in Ihre Dokumente eingebunden werden können.

Beispielsweise lässt sich so in einem Anamnesebogen die Medikamentenliste eines Patienten abfotografieren. So muss sie nicht händisch in den Bogen übernommen werden.

Die Möglichkeit, ein Bild aufzunehmen, stellen Sie vorab im Athena-Editor für Ihre Vorlagen ein.

Im Dokument beim Patienten finden Sie bei der jeweiligen Frage die Schaltfläche >>Bild aufnehmen<< und verzweigen über diese zur Kamera des iPads.

Zurück Anamnesebogen Demo Beispiel

Gesetzlich Privat

Persönliche Gesundheitsangaben

Haben Sie Allergien? \*

Ja  Nein

Nehmen Sie Medikamente ein? \*

Ja  Nein

Welche? \*

oder

Damp, den 18.04.2019

Hier klicken zum Unterschreiben.

Bitte beachten Sie:

Ein Bild wird nicht als Risikofaktor unter >>R<< abgelegt. Bitte entscheiden Sie also vorab, ob Ihre Patienten einen Text erfassen, der unter >>R<< abgelegt wird, oder ob ein Bild aufgenommen werden soll.

## 6. Versenden Sie verschlüsselte PDF-Dateien

Möchten Sie schützenswerte Inhalte per E-Mail an Ihre Patienten versenden? Dies ist nun aus Ihrer Athena-App heraus möglich.

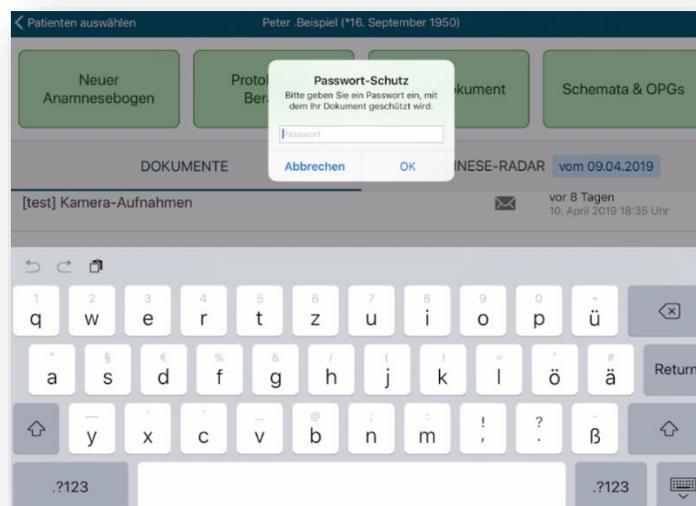
Bitte stellen Sie zunächst sicher, dass das E-Mail-Programm Ihres iPads mit Ihrem E-Mail-Account synchronisiert ist.

Suchen Sie nun auf der Startseite Ihres Patienten das Dokument heraus, das an den Patienten verschickt werden soll.

Klicken Sie auf das E-Mail-Symbol in Form eines Briefumschlags.



Es öffnet sich ein Popup-Fenster, in dem der Patient ein Passwort festlegt. Mit diesem Passwort wird die PDF-Datei verschlüsselt.



Bestätigen Sie das Passwort mit >>OK<<.

Es öffnet sich Ihr E-Mail-Programm mit der verschlüsselten Datei als Anhang. Verfassen Sie nun den begleitenden E-Mail-Text und versenden die E-Mail an Ihren Patienten.

Der Empfänger öffnet die PDF-Datei daraufhin mit dem von ihm festgelegten Passwort.

## 7. Die protokollierte Beratung - individuell

Die protokollierte Beratung erfolgte bisher standardisiert.

Ab sofort bieten wir Ihnen einen neuen Service an: Haben Sie Änderungswünsche und/oder Wünsche zur Individualisierung der enthaltenen Fotos, Videos und Grafiken, so senden Sie uns die Wünsche ganz unkompliziert an unsere E-Mail-Adresse [athena@dampsoft.de](mailto:athena@dampsoft.de).

Gemeinsam mit Ihnen setzen wir Ihre Wünsche um.

## 8. Ihre Verbesserungsvorschläge – für Sie umgesetzt

### 8.1. Erfassen Sie mehrere Dokumente nacheinander

Ab sofort lassen sich auch mehrere Dokumente direkt hintereinander ausfüllen, ohne dass dazwischen die PIN eingegeben wird.

Dazu klicken Sie beispielsweise auf >>Neuer Anamnesebogen<<, >>Athena-Anamnesebögen<<. Sie finden die neue Schaltfläche >>Mehrere auswählen<< vor.

### 8.2. Sparen Sie Zeit – Ihr Dokument hilft Ihnen dabei

Bei der Validierung des Dokumentes entfällt ab sofort langes Scrollen, da das Dokument direkt zum letzten unausgefüllten Feld springt. Sparen Sie wertvolle Zeit.

### 8.3. Mehr Übersicht in Ihren Dokumenten

Ihre Anamnese- und Aufklärungsbögen werden ab sofort in „Athena-Bögen“ und „Eigene Bögen“ unterteilt. So finden Sie jederzeit eine klare Strukturierung vor.

### 8.4. Erweiterte Nutzung von Bildern

In einer Beratung lassen sich Materialfotos ebenso bemalen, wie Sie es bisher von den Grafiken gewohnt sind.

Außerdem gibt es eine Änderung für Röntgenbilder: Malen oder zeichnen Sie auf einem Röntgenbild, das Sie rechts über die grüne Schaltfläche >>Schemata & OPG<< aufgerufen haben, so wird ab sofort Ihre Zeichnung direkt als PDF-Datei gespeichert.

## 9. Wir brauchen Sie.

Wir möchten uns stetig verbessern und Ihren sowie unseren Ansprüchen gerecht werden.

Um adäquat auf Ihre Bedürfnisse eingehen zu können, enthält Athena ein so genanntes „Opt-In-Error-Reporting“ und erfasst anonymisierte Nutzungsstatistiken. Stimmen Sie der Nutzung zu, wird ein Fehlerbericht **ohne Patientendaten** sowie eine anonymisierte Nutzungsstatistik an uns gesendet.

Stimmen Sie nicht zu, werden keine Daten und Inhalte übertragen.

Ihr Einverständnis wird beim ersten Start abgefragt und gilt praxisweit. Sie können Ihr Einverständnis über die Einstellungen („Zahnradsymbol“) auf dem Patientenübersichts-Bildschirm jederzeit widerrufen. Nachfolgend erhalten Sie eine Übersicht, die Sie auch in Ihrer Athena App finden:

### **Erfassen von Fehlerberichten und Analysedaten**

Wir möchten Sie um Ihre Mithilfe bei der Weiterentwicklung der Athena App bitten. Ihre Zustimmung vorausgesetzt, würden wir gerne automatisch Fehlerberichte und Analysedaten erfassen, die uns helfen, die App zu verbessern. Wir möchten Ihnen versichern, dass hierbei keine Patienteninformationen übermittelt werden. Sie können Ihre Zustimmung jederzeit widerrufen. Ändern Sie dafür Ihre Angaben in den Einstellungen („Zahnradsymbol“) auf dem Patientenübersichts-Bildschirm.

### **Fehlerberichte**

Fehlerberichte enthalten technische Informationen, mit denen wir etwaige Abstürze nachvollziehen können. Für das Erheben und Übermitteln der Fehlerberichte nutzen wir den Dienst „App Center“ von Microsoft. Im Rahmen der Fehlerberichte werden Informationen über Ihr iPad (z. B. eindeutige Geräteerkennung, Modellversion, Version des Betriebssystems) sowie Ihre Athena-Benutzererkennung übermittelt. Zusätzlich wird Ihre IP-Adresse von Microsoft temporär gespeichert, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Dienstes zu gewährleisten.

### **Analysedaten**

Die Analysedaten umfassen Informationen über Ihr iPad (z. B. Modellversion und Version des Betriebssystems) und zum Nutzungsverhalten. Letzteres umfasst die Häufigkeit der Nutzung sowie bestimmte Ereignisse, z. B. „Beratungsprotokoll erstellt“. Die erfassten Daten werden pseudonymisiert erfasst und können von uns nicht Ihrem Benutzerkonto zugeordnet werden. Auch hier wird Ihre IP-Adresse von

Microsoft temporär gespeichert, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Dienstes zu gewährleisten.

## KONTAKT

---



DAMPSOFT GmbH  
Vogelsang 1  
24351 Damp



04352 9171-71



athena@dampsoft.de

[www.athena-app.de](http://www.athena-app.de)



**DAMPSOFT**  
Die Zahnarzt-Software